

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

- Предупреждение** Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)
- 警告** 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)
- 警告** システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)
- Figyelem** **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
158°F (70°C)
- Предупреждение** Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)
- 警告** 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)
- 警告** システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)

Statement 1058—Power and Relay Connector

When you connect or disconnect the power and/or alarm connector with power applied, an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous area installations. Be sure that all power is removed from the switch and any other circuits. Be sure that power cannot be accidentally turned on or verify that the area is nonhazardous before proceeding. Statement 1058

Waarschuwing

Wanneer u de voedings- en/of alarmconnector aansluit of loskoppelt terwijl de stroom is ingeschakeld, kan er een vlamboog ontstaan. Dit kan leiden tot explosies in installaties op gevaarlijke locaties. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voor de switch en alle andere circuits. Zorg ervoor dat de stroom niet ongewild kan worden ingeschakeld of controleer of de locatie ongevaarlijk is alvorens door te gaan.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Varoitus	Jos kytket tai irrotat virta- ja/tai hälytysliittimen virta kytkettynä, järjestelmä saattaa aiheuttaa valokaaren. Tämä voi aiheuttaa räjähdysten räjähdysvaarallisissa asennuskohteissa. Varmista, että virta on katkaistu kytkimestä ja kaikista muista piireistä. Varmista ennen jatkamista, että virtaa ei voida kytkeä vahingossa tai että alue on turvallinen.
Attention	Si vous connectez ou déconnectez le connecteur d'alimentation et/ou d'alarme, un arc électrique risque de se produire. Cela risque d'entraîner une explosion dans les installations situées dans des environnements dangereux. Assurez-vous que le commutateur et tous les autres circuits ne sont pas sous tension. Avant de commencer, assurez-vous qu'il est impossible de brancher accidentellement l'alimentation électrique et vérifiez que la zone n'est pas dangereuse.
Warnung	Wenn Sie den Netz- und/oder Alarmstecker an eine Stromquelle anschließen, kann sich ein Lichtbogen bilden. Dies kann bei Installationen in als gefährlich eingestuften Bereichen zu einer Explosion führen. Stellen Sie sicher, dass der Switch und alle sonstigen Schaltkreise nicht mit Strom versorgt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung nicht versehentlich hergestellt werden kann bzw. dass es sich um einen nicht als gefährlich eingestuften Bereich handelt, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.
Avvertenza	Quando si collega o scollega l'alimentazione e/o il connettore dell'allarme a spina inserita, potrebbe verificarsi un arco elettrico. Tale condizione potrebbe provocare un'esplosione nelle installazioni in aree a rischio. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata dallo switch ed eventuali altri circuiti. Assicurarsi che non sia possibile collegare accidentalmente l'alimentazione, oppure verificare che l'area non sia a rischio prima di continuare.
Advarsel	Når du kobler til eller fra strøm og/eller alarmkontakt med strøm tilknyttet, kan det oppstå en elektrisk lysbue. Dette kan føre til eksplosjon ved installasjon på områder med eksplosjonsfare. Kontroller at all strøm er koblet fra bryteren og eventuelle andre kretser. Sjekk at strømmen ikke kan slås på ved et uhell, og kontroller at området ikke er farlig før du fortsetter.
Aviso	Quando ligar ou desligar o conector de alimentação e/ou de alarme com a energia ligada, pode ocorrer um arco eléctrico. Isto poderá originar uma explosão em instalações que possuam um local perigoso. Certifique-se de que toda a energia é removida do interruptor e de todos os outros circuitos. Certifique-se que não é possível ligar accidentalmente a alimentação ou verifique se a área não apresenta perigo antes de continuar.
¡Advertencia!	Quando conecte o desconecte el conector de alarma o alimentación con la electricidad, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones de ubicaciones peligrosas. Asegúrese de haber desconectado la electricidad del switch o de cualquier otro circuito. Asegúrese de que la electricidad no pueda activarse accidentalmente o de que la zona no sea peligrosa antes de realizar cualquier acción.
Varning!	När du ansluter eller kopplar ifrån strømmen och/eller larmanslutningen med strømmen på, kan en elektrisk ljusbåge uppstå. Detta kan leda till en explosion vid installation på farliga platser. Se till att det inte finns någon ström i strömbrytaren eller andra kretsar. Se till att inte strømmen kan sättas på av misstag och kontrollera att området är säkert innan du fortsätter.
Figyelem	Ha tápfeszültség mellett fel- vagy lecsatlakoztatja a táp- vagy a riasztási csatlakozót, elektromos ív jöhet létre. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló és az áramkörök ne legyenek feszültség alá helyezve. Mielőtt munkához kezd, biztosítsa, hogy a tápellátást ne lehessen véletlenül visszakapcsolni, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

- Предупреждение** При подключении или отключении проводов питания и/или аварийного сигнала с подключенным питанием возможно возникновение электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Убедитесь в том, что питание отключено от коммутатора и всех других цепей. Перед выполнением этой процедуры необходимо обеспечить защиту от случайного включения питания или убедиться, что зона является неопасной.
- 警告** 電力が供給されている状態で、電源コネクタまたはアラーム コネクタ（あるいはその両方）を着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な領域に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。すべての電源がスイッチおよび他の回路から切断されていることを確認してください。電源が誤ってオンにならないことを確認し、作業領域が安全であることを確認するまでは、作業を進めないでください。
- 警告** 当连接或断开电源和/或已通电的警报器接头时可能会形成电弧。在危险区域安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。请务必切断交换机和任何其他线路的所有电源。在继续操作之前，请确保电源不会意外开启，或确认该区域为非危险区域。

- Figyelem** Ha tápfeszültség mellett fel- vagy lecsatlakoztatja a táp- vagy a riasztási csatlakozót, elektromos ív jöhet létre. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló és az áramkörök ne legyenek feszültség alá helyezve. Mielőtt munkához kezd, biztosítsa, hogy a tápellátást ne lehessen véletlenül visszakapcsolni, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

- Предупреждение** При подключении или отключении проводов питания и/или аварийного сигнала с подключенным питанием возможно возникновение электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Убедитесь в том, что питание отключено от коммутатора и всех других цепей. Перед выполнением этой процедуры необходимо обеспечить защиту от случайного включения питания или убедиться, что зона является неопасной.
- 警告** 電力が供給されている状態で、電源コネクタまたはアラーム コネクタ（あるいはその両方）を着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な領域に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。すべての電源がスイッチおよび他の回路から切断されていることを確認してください。電源が誤ってオンにならないことを確認し、作業領域が安全であることを確認するまでは、作業を進めないでください。
- 警告** 当连接或断开电源和/或已通电的警报器接头时可能会形成电弧。在危险区域安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。请务必切断交换机和任何其他线路的所有电源。在继续操作之前，请确保电源不会意外开启，或确认该区域为非危险区域。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 1059—Switch Installation In Hazardous Location****Warning**

In switch installations in a hazardous location, the DC power source could be located away from the vicinity of the switch. Before performing any of the following procedures, locate the DC circuit to ensure that the power is removed and cannot be turned on accidentally, or verify that the area is nonhazardous before proceeding. Statement 1059

Waarschuwing

Bij schakelinstallaties in een gevaarlijke locatie, mag de gelijkstroombron zich niet in de buurt van de schakelaar bevinden. Voordat u een van de volgende procedures uitvoert, dient u bij het gelijkstroomcircuit te controleren of de stroom is afgesloten en niet per ongeluk kan worden aangezet of dient u te controleren of het gebied niet gevaarlijk is voordat u doorgaat.

Varoitus

Kun kytkimen asennus tehdään vaaralliselle paikalle, tasavirtalähde voidaan sijoittaa pois kytkimen läheisyydestä. Ennen kuin suoritat mitään seuraavista toimista, etsi tasavirtapiiri ja varmista, että virta on katkaistu ja ettei sitä voida kytkeä vahingossa päälle, tai varmista ennen jatkamista, ettei alue ole vaarallinen.

Attention

Dans les installations commutées, si le site est dangereux, il est possible d'installer la source d'alimentation CC loin de l'interrupteur. Avant de réaliser l'une des procédures suivantes, identifiez le circuit CC pour vous assurer que l'alimentation est coupée et ne risque pas d'être rétablie par accident. Vérifiez que le site de travail ne présente aucun danger avant de continuer.

Warnung

Bei einer Switch-Installation in einem explosionsgefährdeten Gebiet, befindet sich die Gleichstromquelle evtl. nicht in unmittelbarer Nähe des Switches. Bevor Sie einen der folgenden Vorgänge ausführen, informieren Sie sich über den Standort der Gleichstromquelle, und vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann, oder überprüfen Sie, dass es sich beim Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt.

Avvertenza

In installazioni di switch in un'area pericolosa, la fonte di alimentazione CC potrebbe trovarsi distante dalla zona prossima allo switch. Prima di eseguire una delle procedure seguenti, individuare il circuito CC per assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita e non possa essere accidentalmente inserita oppure verificare che l'area non sia pericolosa prima di procedere.

Advarsel

I bryterinstallasjoner i et farlig område kan likestrømkilden plasseres i avstand fra bryteren. Før noen av de følgende prosedyrene utføres, må likestrømskretsen lokaliseres for å sikre at strømmen fjernes og ikke kan slås på uforvarende, eller kontrollere at området ikke er farlig før du fortsetter.

Aviso

Em instalações de switches em um local de risco, a fonte de alimentação DC deve permanecer afastada do switch. Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, localize o circuito DC para garantir que a alimentação foi removida e não há possibilidade de ser acionada acidentalmente, ou verifique se a área é segura antes de prosseguir.

¡Advertencia!

En las instalaciones con switch que se encuentran en lugares peligrosos, la fuente de alimentación de CC debe estar alejada del switch. Antes de realizar ninguno de los siguientes procedimientos, localice el circuito de CC para asegurarse de que se ha interrumpido el suministro de alimentación y que no se puede volver a suministrar de forma accidental o compruebe que el área no es peligrosa antes de continuar.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Varning! Om strömbrytaren finns på en farlig plats, bör strömkällan (likström) finnas på ett visst avstånd från omkopplaren. Innan du utför någon följande rutiner, ska du lokalisera likströmskretsen för att försäkra dig om att den inte är strömförande och inte kan slå på oavsiktligt, samt verifiera att inga faromoment finns inom området innan du fortsätter.

Figyelem Ha a kapcsoló veszélyes helyre van telepítve, az egyenáramú tápforrást nem ajánlatos a kapcsoló közelébe helyezni. Mielőtt az alábbi lépésekhez hozzáfekedne, keresse meg az egyenáramú áramkört, és győződjön meg róla, hogy nincs feszültség alatt, illetve hogy nem kapcsolható be véletlenül. Mielőtt továbblép, azt is ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение При размещении переключателя во взрывоопасной среде источник питания постоянного тока может быть размещен на удалении от переключателя. Перед выполнением каких-либо описанных ниже действий следует найти цепь постоянного тока и убедиться в том, что питание отключено и не может быть случайно включено, или же в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 在危险的区域安装交换机时，直流电源应远离开关。在执行以下任何操作之前，应查找直流电路，确保电源已断开且不会意外接通，或确定该区域不存在危险，然后再安装。

警告 危険な場所でスイッチを設置する際には、DC電源をスイッチ付近に置かないでください。以下の手順を実行する場合には、電源が切断され、偶発的に電源が入ることのないようDC回路を配置するか、あるいは作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Figyelem Ha a kapcsoló veszélyes helyre van telepítve, az egyenáramú tápforrást nem ajánlatos a kapcsoló közelébe helyezni. Mielőtt az alábbi lépésekhez hozzáfekedne, keresse meg az egyenáramú áramkört, és győződjön meg róla, hogy nincs feszültség alatt, illetve hogy nem kapcsolható be véletlenül. Mielőtt továbblép, azt is ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение При размещении переключателя во взрывоопасной среде источник питания постоянного тока может быть размещен на удалении от переключателя. Перед выполнением каких-либо описанных ниже действий следует найти цепь постоянного тока и убедиться в том, что питание отключено и не может быть случайно включено, или же в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 在危险的区域安装交换机时，直流电源应远离开关。在执行以下任何操作之前，应查找直流电路，确保电源已断开且不会意外接通，或确定该区域不存在危险，然后再安装。

警告 危険な場所でスイッチを設置する際には、DC電源をスイッチ付近に置かないでください。以下の手順を実行する場合には、電源が切断され、偶発的に電源が入ることのないようDC回路を配置するか、あるいは作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 1063—Open Type Equipment****Warning**

This equipment is supplied as “open type” equipment. It must be mounted within an enclosure that is suitably designed for those specific environmental conditions that will be present and appropriately designed to prevent personal injury resulting from accessibility to live parts. The interior of the enclosure must be accessible only by the use of a tool.

The enclosure must meet IP 54 or NEMA type 4 minimum enclosure rating standards. Statement 1063

Waarschuwing

Deze apparatuur wordt geleverd als open apparatuur. De apparatuur dient in een kast gemonteerd te worden die ontworpen is om te voldoen aan de specifieke omgevingscondities die aanwezig zijn en om persoonlijk letsel te vermijden dat kan voorkomen als actieve onderdelen gemakkelijk toegankelijk zijn. De binnenkant van de kast mag alleen toegankelijk zijn d.m.v. een gereedschap.

De kast dient minimaal te voldoen aan de IP 54-normen of de minimale normen voor NEMA type 4.

Varoitus

Tämä laite toimitetaan tyypiltään “avoimena” laitteena. Se täytyy kiinnittää sellaisen kotelon sisään, joka soveltuu kyseeseen tuleviin ympäristöolosuhteisiin ja on valmistettu siten, että voidaan välttää jännitteellisiin osiin pääsemisen aiheuttamat tapaturmat. Koteloinnin sisään saa päästä ainoastaan työkalun avulla.

Kotelon on oltava kotelointiluokituksen IP 54 tai NEMA tyyppi 4 mukainen.

Attention

Cet équipement est fourni « non protégé ». Il doit être monté dans une armoire adaptée aux conditions ambiantes spécifiques lors de l'installation et conçue pour prévenir les lésions corporelles résultant de l'accessibilité aux pièces sous tension. L'intérieur de l'armoire doit n'être accessible qu'à l'aide d'un outil.

L'armoire doit répondre aux normes IP 54 ou NEMA type 4.

Warnung

Dieses Gerät wird als Gerät „offenen Typs“ geliefert. Es muss in ein Gehäuse eingebaut werden, dass für die spezifischen Standortbedingungen geeignet ist, und muss so konstruiert sein, dass Personenschäden aufgrund eines Kontakts mit dem Gerät bzw. Gehäuseinneren ausgeschlossen ist. Das Innere des Gehäuses darf nur durch Einsatz von Werkzeug zu öffnen sein.

Das Gehäuse muss den Minimalanforderungen für Gehäuse gemäß IP 54 oder NEMA Typ 4 entsprechen.

Avvertenza

Quest'apparecchiatura è classificata di “tipo aperto”. Deve essere montata in una struttura adeguatamente progettata per le condizioni ambientali specifiche in cui verrà utilizzata e allo scopo di prevenire lesioni personali derivanti dall'accesso a parti sotto tensione. La parte interna della struttura deve essere accessibile soltanto con l'ausilio di uno strumento.

La struttura deve essere conforme alle norme di capacità minima strutturale IP 54 o NEMA di tipo 4.

Advarsel

Dette utstyret leveres som “åpen type”-utstyr. Det må må monteres i et avgrenset område som er utformet for de spesielle miljøforholdene som finnes og designet for å hindre personlig skade som kan oppstå ved å ha tilgang til strømførende deler. De indre delene av det avgrensede området må bare være tilgjengelige ved hjelp av verktøyer.

Det avgrensede området må tilfredsstillere minimum-standardene IP 54 eller NEMA type 4 for avgrensede områder.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Aviso Este equipamento é fornecido como um equipamento de "tipo aberto". Ele deve ser montado em um gabinete apropriado às condições ambientais específicas que estarão presentes e projetado para evitar ferimentos que possam ser causados às pessoas quando estas tentarem acessar suas peças. O acesso ao interior do gabinete deve ser feito somente com o uso de uma ferramenta.

O gabinete deve atender aos padrões mínimos IP 54 ou NEMA tipo 4 de classificação de gabinetes.

¡Advertencia! Este equipo se proporciona como equipo de "tipo abierto". Se debe montar en un alojamiento diseñado específicamente para las condiciones ambientales concretas que estarán presentes y para evitar daños personales al acceder a las partes en movimiento. La parte interior del alojamiento sólo debe poder abrirse mediante una herramienta.

Dicho alojamiento debe cumplir los estándares mínimos para alojamientos IP 54 o NEMA tipo 4.

Varning! Denna utrustning levereras som utrustning av "öppen typ". Den måste monteras inom ett hölje som är konstruerat för de särskilda miljöförhållanden som kommer att uppstå och för att förhindra personskador som följd av kontakt med strömförande komponenter. Enheten måste konstrueras så att man endast kan få åtkomst till höljets inre med hjälp av verktyg.

Höljet måste uppfylla minimistandarderna för höljen enligt IP 54 eller NEMA typ 4.

Figyelem A készülék „nyílt típusú” készülék. A készüléket olyan házba kell beszerezni, amely megfelel a környezeti viszonyoknak és megakadályozza, hogy a feszültség alatt lévő alkatrészekhez bárki is hozzáférjen és emiatt megsérüljön. A ház belsejéhez csak eszköz segítségével szabad tudni hozzáférni.

A háznak meg kell felelnie az IP 54 vagy a NEMA type 4 minimális követelményeknek.

Предупреждение Данное оборудование относится к «открытому типу». Оно должно монтироваться внутри корпуса, рассчитанного на определенные условия окружающей среды, в которых предполагается его эксплуатация, а также обеспечивающего защиту персонала от травм путем ограничения доступа к внутренним рабочим частям. Доступ к внутренним частям корпуса должен обеспечиваться только с помощью специальных инструментов.

Корпус должен соответствовать минимальным требованиям стандарта IP 54 или NEMA типа 4.

警告 此设备为“开式”设备。它必须安装在经过专门设计，符合上述特定环境要求的封闭罩中，使人们无法接触到那些带电的部件，从而可避免人员伤害。这个封闭罩的内部只有使用工具才能伸进去。

此封闭罩必须符合 IP 54 或 NEMA 4 类最低额定封闭标准。

警告 この装置は「オープン タイプ」装置として提供されます。この装置は、設置場所の環境条件に適合するよう適切に設計され、また充電部への可触性により生ずる怪我を防ぐよう適切に設計された格納ラック内に設置してください。格納ラック内部の操作は、必ず工具を使用して行ってください。

この格納ラックは、IP 54またはNEMA type 4の最小限の格納ラック定格標準を満たしている必要があります。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Figyelem	<p>A készülék „nyílt típusú” készülék. A készüléket olyan házba kell beszerezni, amely megfelel a környezeti viszonyoknak és megakadályozza, hogy a feszültség alatt lévő alkatrészekhez bárki is hozzáérjen és emiatt megsérüljön. A ház belsejéhez csak eszköz segítségével szabad tudni hozzáférni.</p> <p>A háznak meg kell felelnie az IP 54 vagy a NEMA type 4 minimális követelményeknek.</p>
Предупреждение	<p>Данное оборудование относится к «открытому типу». Оно должно монтироваться внутри корпуса, рассчитанного на определенные условия окружающей среды, в которых предполагается его эксплуатация, а также обеспечивающего защиту персонала от травм путем ограничения доступа к внутренним рабочим частям. Доступ к внутренним частям корпуса должен обеспечиваться только с помощью специальных инструментов.</p> <p>Корпус должен соответствовать минимальным требованиям стандарта IP 54 или NEMA типа 4.</p>
警告	<p>此设备为“开放式”设备。它必须安装在经过专门设计、符合上述特定环境要求的封闭罩中，使人们无法接触到那些带电的部件，从而可避免人员伤害。这个封闭罩的内部只有使用工具才能伸进去。</p> <p>此封闭罩必须符合 IP 54 或 NEMA 4 类最低额定封闭标准。</p>
警告	<p>この装置は「オープン タイプ」装置として提供されます。この装置は、設置場所の環境条件に適合するよう適切に設計され、また充電部への可触性により生ずる怪我を防ぐよう適切に設計された格納ラック内に設置してください。格納ラック内部の操作は、必ず工具を使用して行ってください。</p> <p>この格納ラックは、IP 54またはNEMA type 4の最小限の格納ラック定格標準を満たしている必要があります。</p>

Statement 1067—Twisted-pair Supply Wires**Warning**

Use twisted-pair supply wires suitable for 86°F (30°C) above surrounding ambient temperature outside the enclosure. Statement 1067

Waarschuwing

Gebruik getwiste toevoerdraden die geschikt zijn voor een temperatuur van minstens 30°C, d.w.z een hogere temperatuur dan die van de omgevingstemperatuur buiten de kast.

Varoitus

Käytä kierrettyjä syöttöpari johtoja, jotka soveltuvat kotelon ulkopuolista lämpötilaa 30 °C:ta suuremmalle lämpötilalle.

Attention

Utilisez des câbles à paires torsadées adaptés à des températures ambiantes supérieures à 30°C hors de l'armoire.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Warnung	Verwenden Sie Twisted-Pair-Kabel, die für einen Einsatz bei 30° C über Umgebungstemperatur (außerhalb des Gehäuses) geeignet sind.
Avvertenza	Usare cavi di alimentazione a doppino intrecciato adatti a una temperatura di 30°C superiore alla temperatura ambiente, al di fuori della struttura.
Advarsel	Bruk snodde ledningspar som egner seg til 30 °C høyere temperatur enn omgivelsestemperaturen utenfor det avgrensede området.
Aviso	Use cabos de alimentação de par trançado próprios para 86°F (30°C) acima da temperatura ambiente fora do gabinete.
¡Advertencia!	Utilice cables de suministro de par trenzados adecuados para temperaturas superiores en 30°C (86°F) a la temperatura ambiente exterior del alojamiento.
Varning!	Använd partvinnade trådar som lämpar sig för 86 °F (30 °C) över omgivningstemperaturen utanför höljet.
Figyelem	A házon kívül használjon olyan csavart érpáras kábelt, amely 30°C feletti környezeti hőmérsékletet is elvisel.
Предупреждение	Для монтажа электроцепей снаружи корпуса используйте витой двухжильный провод, предназначенный для эксплуатации при температуре, превышающей имеющуюся температуру окружающей среды на 86°F (30°C).
警告	使用双绞式电源线，这样，当封闭罩外的温度超过 86°F (30°C) 时仍然适用。
警告	格納ラック外では86°F (30°C) 以上の周囲温度に適したツイストペア電源配線を使用します。
<hr/>	
Figyelem	A házon kívül használjon olyan csavart érpáras kábelt, amely 30°C feletti környezeti hőmérsékletet is elvisel.
Предупреждение	Для монтажа электроцепей снаружи корпуса используйте витой двухжильный провод, предназначенный для эксплуатации при температуре, превышающей имеющуюся температуру окружающей среды на 86°F (30°C).
警告	使用双绞式电源线，这样，当封闭罩外的温度超过 86°F (30°C) 时仍然适用。
警告	格納ラック外では86°F (30°C) 以上の周囲温度に適したツイストペア電源配線を使用します。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 1069—Class I, Division 2, Hazardous Location****Warning**

When used in a Class I, Division 2, hazardous location, this equipment must be mounted in a suitable enclosure with a proper wiring method that complies with the governing electrical codes.

Statement 1069

Waarschuwing

Indien gebruikt in een gevaarlijke omgeving van klasse I, divisie 2 dient deze apparatuur gemonteerd te worden in een geschikte kast met de juiste bedradingsmethode die voldoet aan de plaatselijke bouwverordeningen.

Varoitus

Kun tätä laitetta käytetään luokan I, ryhmän 2 (Class I, Division 2) mukaisessa vaarallisessa paikassa, se täytyy kiinnittää sopivaan koteloon asiasta määrävien sähkösäännösten mukaisella ja tarkoitukseen sopivalla johdotusmenetelmällä.

Attention

Lorsqu'il est utilisé dans un site de la Classe I, Division 2, cet équipement doit être monté dans une armoire appropriée avec câblage suffisant pour tout type de câble d'entrée et de sortie, conforme aux codes électriques en vigueur.

Warnung

Bei Einsatz in einem explosionsgefährdeten Gebiet gemäß Klasse 1, Abteilung 2, muss das Gerät in ein geeignetes Gehäuse eingebaut werden, und es muss eine geeignete Verkablungsmethode gewählt werden, die den gültigen elektrischen Sicherheitsbestimmungen entspricht.

Avvertenza

Allorché usata in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, quest'apparecchiatura deve essere montata in una struttura adatta con un metodo di cablaggio appropriato conforme alle norme elettriche vigenti.

Advarsel

Når dette utstyret brukes i et farlig område, klasse 1, seksjon 2, må det monteres i et egnet begrenset område med passende ledningsopplegg som samsvarer med gjeldende elektriske koder.

Aviso

Quando utilizado em um local de risco de Classe I, Divisão 2, este equipamento deve ser montado em um gabinete apropriado com o método de cabeamento adequado compatível com os códigos elétricos vigentes.

¡Advertencia!

Quando se utiliza en una ubicación peligrosa de Clase I, División 2, el equipo debe montarse en un alojamiento adecuado con el sistema de cableado correspondiente que cumpla los códigos eléctricos vigentes.

Varning!

När denna utrustning används på farliga platser i Klass 1, Division 2, måste den monteras i ett lämpligt hölje med en korrekt ledningsdragningsmetod som uppfyller gällande myndighetskrav på elutrustning.

Figyelem

Ha a készüléket Class I, Division 2 minősítésű helyen használja, a készüléket olyan házba kell beszerezni, és úgy kell a vezetékeezést elkészíteni, hogy az megfeleljen az elektromos előírásoknak.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

- Предупреждение** При эксплуатации в условиях опасной окружающей среды в соответствии с требованиями класса I, подраздела 2 данное оборудование должно быть размещено в соответствующем корпусе с надлежащим электрическим монтажом электрических цепей, соответствующим нормативным требованиям к электрооборудованию
- 警告** 在 I 级 2 区危险地带使用时，此设备必须安装在适当的封闭罩中，布线方式必须符合相关的用电法规。
- 警告** この装置を Class I Division 2 の危険な場所で使用する場合、適用電気規約に適合する適正な配線方法で、適切な格納ラックに設置する必要があります。

Figyelem **Ha a készüléket Class I, Division 2 minősítésű helyen használja, a készüléket olyan házba kell beszerelni, és úgy kell a vezetékezést elkészíteni, hogy az megfeleljen az elektromos előírásoknak.**

- Предупреждение** При эксплуатации в условиях опасной окружающей среды в соответствии с требованиями класса I, подраздела 2 данное оборудование должно быть размещено в соответствующем корпусе с надлежащим электрическим монтажом электрических цепей, соответствующим нормативным требованиям к электрооборудованию
- 警告** 在 I 级 2 区危险地带使用时，此设备必须安装在适当的封闭罩中，布线方式必须符合相关的用电法规。
- 警告** この装置を Class I Division 2 の危険な場所で使用する場合、適用電気規約に適合する適正な配線方法で、適切な格納ラックに設置する必要があります。

Statement 1070—Port Connection**Warning**

Do not connect or disconnect cables to the ports while power is applied to the switch or any device on the network because an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed from the switch and cannot be accidentally be turned on, or verify that the area is nonhazardous before proceeding. Statement 1070

Waarschuwing

Als u de kabels aansluit op of ontkoppelt van de poorten terwijl er stroom op de schakelaar of op een ander apparaat op het netwerk staat, kan er een lichtboog optreden. Dit kan leiden tot een explosie bij installaties in gevaarlijke gebieden. Zorg dat er geen stroom op de schakelaar staat en dat deze niet per ongeluk kan worden aangezet, of controleer of het gebied niet gevaarlijk is voordat u doorgaat.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

- Varoitus** Portteihin tulevia kaapeleita ei saa kytkeä tai irrottaa virran ollessa kytkettynä kytkimeen tai muuhun verkossa olevaan laitteeseen, koska voi muodostua valokaari. Tämä voi aiheuttaa räjähdysvaarallisten paikkojen asennuksissa. Varmista ennen jatkamista, ettei kytkimeen tule virtaa ja ettei virtaa voida kytkeä vahingossa päälle tai ettei alue ole vaarallinen.
- Attention** Lors de la connexion ou de la déconnexion de câbles, un arc électrique risque de se produire lorsque l'alimentation est reliée au commutateur ou à tout périphérique sur le réseau. Si le site est dangereux, ce phénomène risque de provoquer une explosion dans les sites dangereux. Assurez-vous de déconnecter l'alimentation des circuits de commutation et d'alarme et vérifiez que l'endroit ne présente aucun danger avant de poursuivre.
- Warnung** Schließen Sie keine Kabel an die Ports an bzw. entfernen Sie keine Kabel, wenn der Switch oder ein beliebiges anderes Gerät im Netzwerk an die Stromversorgungsquelle angeschlossen ist, da dies zu einem elektrischen Bogen führen kann. Dies kann bei Installationen in Gefahrenzonen eine Explosion zur Folge haben. Vergewissern Sie sich, dass am Switch kein Strom anliegt, und dass die Stromversorgung nicht versehentlich eingeschaltet werden kann, oder stellen Sie sicher, dass es sich beim gewählten Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt, bevor Sie fortfahren.
- Avvertenza** Non collegare o disconnettere i cavi dalle porte mentre è inserita l'alimentazione allo switch o qualsiasi dispositivo in rete per evitare la formazione di un arco elettrico. Ciò può causare un'esplosione in caso di installazioni in aree pericolose. Prima di procedere, accertarsi che l'alimentazione sia disinserita dallo switch e non possa essere accidentalmente inserita oppure verificare che l'area non sia pericolosa.
- Advarsel** Kabler må ikke tilkobles eller frakobles åpninger mens det er strøm til bryteren eller noen enhet på nettverket, fordi en elektrisk bue kan oppstå. Dette kunne forårsake en eksplosjon i installasjoner i farlige områder. Påse at strømmen er fjernet fra bryteren og ikke kan slås på uforvarende, eller kontroller at området ikke er farlig før du fortsetter.
- Aviso** Não conecte ou desconecte cabos de portas com a alimentação sendo fornecida ao switch ou a qualquer dispositivo da rede, porque poderá ocorrer um arco elétrico. Isso pode causar uma explosão em instalações em áreas de risco. Certifique-se de que a alimentação do switch foi interrompida e de que não há possibilidade de ser acionada acidentalmente ou verifique se a área é segura antes de prosseguir.
- ¡Advertencia!** No conecte ni desconecte los cables de los puertos mientras se suministra alimentación al switch o a cualquier dispositivo de la red. De lo contrario se puede crear un arco eléctrico que podría provocar una explosión en una zona de instalaciones peligrosas. Antes de continuar, asegúrese de que se ha interrumpido el suministro de alimentación al switch y de que no se puede recuperar el suministro de forma accidental o compruebe que el área no sea peligrosa.
- Varning!** Du får inte ansluta kablar till portar eller koppla loss dem medan strömmen är kopplad till omkopplaren eller någon anordning inom nätverket, eftersom detta kan ge upphov till en elbåge. Detta kan orsaka en explosion på farliga installationsplatser. Se till att omkopplaren inte är spänningssatt samt att den inte kan slås på oavsiktligt, och verifiera att området inte är farligt innan du fortsätter.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Figyelem	Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.
Предупреждение	Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.
警告	当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。
警告	スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1080—Console Cable with Power Applied to the Unit**Warning**

If you connect or disconnect the console cable with power applied to the switch or any device on the network, an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed or the area is nonhazardous before proceeding.
Statement 1080

Waarschuwing

Als u de kabel van de console aansluit of loskoppelt terwijl de stroom is ingeschakeld voor de switch of voor een ander apparaat in het netwerk, kan er een vlamboog ontstaan. Dit kan leiden tot explosies in installaties op gevaarlijke locaties. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld of controleer of het gebied ongevaarlijk is alvorens door te gaan.

Varoitus

Jos kytket tai irrotat konsolikaapelin virta kytkimeen tai mihin tahansa verkon laitteeseen kytkettyinä, järjestelmä saattaa aiheuttaa valokaaren. Tämä voi aiheuttaa räjähdysten räjähdysvaarallisissa asennuskohteissa. Varmista, että virta on kytketty pois päältä tai että alue on vaaraton, ennen kuin jatkat.

Attention

Si vous connectez ou déconnectez le câble de console lorsque le commutateur ou un périphérique du réseau est sous tension, un arc électrique risque de se produire. Cela risque d'entraîner une explosion dans les installations situées dans des environnements dangereux. Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone est sécurisée.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Warnung	Wenn Sie das Konsolenkabel anschließen oder trennen während der Switch oder ein anderes Netzwerkgerät mit Strom versorgt werden, kann sich ein Lichtbogen bilden. Dies kann bei Installationen an als gefährlich eingestuften Standorten zu einer Explosion führen. Stellen Sie sicher, dass keine Stromverbindung besteht bzw. dass es sich nicht um einen als gefährlich eingestuften Standort handelt, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.
Avvertenza	Se il cavo della console viene collegato o scollegato dallo switch, a sua volta collegato all'alimentazione, o da qualsiasi altro dispositivo della rete, potrebbe verificarsi un arco elettrico. Tale condizione potrebbe provocare un'esplosione nelle installazioni in ubicazioni a rischio. Prima di procedere, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata o che il sito sia idoneo.
Advarsel	Hvis du kobler til eller fra konsollkabelen med strømmen tilkoblet bryteren eller en enhet på nettverket, kan det oppstå en elektrisk lysbue. Dette kan føre til eksplosjon ved installasjon på områder med eksplosjonsfare. Kontroller at strømmen kuttes eller at området ikke er farlig før du fortsetter.
Aviso	Se ligar ou desligar o cabo da consola com a energia ligada ao interruptor ou a qualquer dispositivo na rede, pode ocorrer um arco eléctrico. Isto poderá originar uma explosão em instalações que possuam um local perigoso. Certifique-se de que a alimentação está desligada ou que a área não é perigosa antes de continuar.
¡Advertencia!	Si conecta o desconecta el cable de la consola con electricidad en el switch o en cualquier dispositivo de la red, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones de ubicaciones peligrosas. Asegúrese de que se ha desconectado la electricidad o de que la zona no es peligrosa antes de realizar cualquier acción.
Varning!	Om du ansluter eller kopplar ifrån konsolkabeln med ström i strömbrytaren någon annan enhet i nätverket, kan en elektrisk ljusbåge uppstå. Detta kan leda till en explosion vid installation på farliga platser. Se till att strömmen är ifråkopplad eller att platsen är säker innan du fortsätter.
Figyelem	Amikor fel- vagy lecsatlakoztatja a konzolkábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Mielőtt munkához kezd, győződjön meg róla, hogy a készülék nincs feszültség alatt, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.
Предупреждение	Подключение или отключение консольного кабеля при включенном питании, поданном на коммутатор или любое другое устройство в сети, может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Перед выполнением этой процедуры необходимо отключить питание или убедиться, что зона является неопасной.
警告	当将通电的控制台电缆连接到网络中的交换机或任何设备或将其断开时，可能会形成电弧。在危险位置安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。在继续操作之前，请确保切断电源或该区域为非危险区域。
警告	スイッチまたはネットワーク上の装置に電力が供給されている状態で、コンソール ケーブルを着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な場所に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。電源を切るか、または作業領域が危険な場所ではないことを確認するまでは、作業を進めないでください。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Figyelem Amikor fel- vagy lecsatlakoztatja a konzolkábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Mielőtt munkához kezd, győződjön meg róla, hogy a készülék nincs feszültség alatt, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение Подключение или отключение консольного кабеля при включенном питании, поданном на коммутатор или любое другое устройство в сети, может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Перед выполнением этой процедуры необходимо отключить питание или убедиться, что зона является неопасной.

警告 当将通电的控制台电缆连接到网络中的交换机或任何设备或将其断开时，可能会形成电弧。在危险位置安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。在继续操作之前，请确保切断电源或该区域为非危险区域。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置に電力が供給されている状態で、コンソ脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な場所に設置されてしより、爆発が起こる可能性があります。電源を切るか、または作業領域が危険であることを確認するまでは、作業を進めないでください。

Figyelem **Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

警告 当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1081—Power Connection**Warning**

Explosion Hazard—Do not connect or disconnect wiring while the field-side power is on; an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed or that the area is nonhazardous before proceeding. Statement 1081

Waarschuwing

Ontploffingsgevaar—Ontkoppel of sluit de bedrading niet aan terwijl de voeding aan de kant met zwakke veldsterkte ingeschakeld is; er kunnen elektrische vonken veroorzaakt worden. Bij installatie in een gevaarlijke ruimte zou dit een ontploffing kunnen veroorzaken. Alvorens verder te gaan, zorg ervoor dat de voeding is uitgeschakeld of dat de ruimte niet gevaarlijk is.

Varoitus

Räjähdyksvaara - Valokaarivaaran vuoksi johtoja ei saa yhdistää tai irrottaa, kun kenttävirta on kytkettynä päälle. Valokaari saattaa aiheuttaa räjähdysten vaarallisten paikkojen asennuksissa. Ennen toimenpiteen jatkamista varmistettava, että virta on kytketty pois päältä, tai että alueella ei ole vaaratekijöitä.

Attention

Risque d'explosion - Ne pas connecter ou déconnecter les câbles lorsque l'alimentation est branchée côté installation ; risque d'arc électrique. Cela pourrait provoquer une explosion dans des environnements à risque. Veiller à ce que l'alimentation soit bien coupée ou à ce que la zone soit sans risque avant de poursuivre.

Warnung

Explosionsgefahr - Keine Kabel bei eingeschaltetem Strom anschließen oder abtrennen. Dies könnte zu Funkenschlag führen, der bei Installationen in Gefahrenzonen Explosionen verursachen kann. Achten Sie vor dem Fortfahren darauf, dass der Strom ausgeschaltet ist oder dass der Verwendungsort keine Gefahrenzone ist.

Avvertenza

Pericolo di esplosione - Non collegare o scollegare elementi di cablaggio mentre l'alimentazione lato campo è collegata. Ciò può determinare la formazione di un arco elettrico che a sua volta può essere causa di esplosione in caso di installazioni in aree pericolose. Prima di procedere accertarsi che l'alimentazione sia scollegata o che l'area non sia pericolosa.

Advarsel

Ekspløsjonsfare—Ikke koble ledninger til eller fra mens strømforsyningen er tilkoblet; en elektrisk bue kan oppstå. Dette kan forårsake eksplosjon på farlige installasjonssteder. Forsikre deg om at strømforsyningen er fjernet eller at området er ufarlig før du fortsetter.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Aviso	Perigo de Explosão - Não ligue ou desligue fiação enquanto a energia do lado do campo esteja ligada; um arco elétrico pode ocorrer. Isto poderá causar uma explosão em locais com instalações perigosas. Certifique que a energia esteja removida ou que a área não seja perigosa antes de proceder.
¡Advertencia!	Peligro de explosión: no conecte ni desconecte cables mientras esté conectada la alimentación del lado del campo, ya que podría ocurrir un arco eléctrico. Esto podría causar una explosión en las instalaciones dentro de ubicaciones peligrosas. Antes de proceder, asegúrese de cortar la alimentación o de que la zona sea no peligrosa.
Varning!	Explosionsriks - koppla inte till eller från ledningar medans fältsidoströmmen är påslagen; det kan innebära att en elektrisk ljusbåga produceras. Detta kan leda till en explosion vid installering på riskfyllda platser. Försäkra dig om att strömmen inte är ansluten eller att platsen inte är riskfylld innan du fortsätter.
Figyelem	Robbanás veszély—Ne kapcsolja össze vagy szét a vezetékeket amíg az áram be van kapcsolva; elektromos üzemzavar keletkezhet. Veszélyes fekvésű felszerelések esetén robbanást okozhat. Mielőtt folytatná, ellenőrizze hogy az áram ki van kapcsolva, illetve hogy a terület veszélytelen.
Предупреждение	Опасность взрыва - Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте электропроводку при наличии в системе напряжения электропитания, иначе может возникнуть дуговой разряд. Это может стать причиной взрыва при опасных монтажных работах. Убедитесь в том, что электропитание отключено от сети или участок работы не представляет опасности перед началом работ.
警告	易爆危险—在现场电源接通时，不要连接或断开接线；这将产生电弧。这在危险安装环境可能引起爆炸。在进行操作前，确保电源断开或环境不存在危险。
警告	爆発の危険性—フィールドサイドの電源を投入したまま配線しないでください。電気アークが発生することがあります。危険な場所で設定した場合、爆発を引き起こす可能性があります。操作を進める前には、電源を切っているか、周囲は危険でないかを確認してください。
<hr/>	
Figyelem	Robbanás veszély—Ne kapcsolja össze vagy szét a vezetékeket amíg az áram be van kapcsolva; elektromos üzemzavar keletkezhet. Veszélyes fekvésű felszerelések esetén robbanást okozhat. Mielőtt folytatná, ellenőrizze hogy az áram ki van kapcsolva, illetve hogy a terület veszélytelen.
Предупреждение	Опасность взрыва - Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте электропроводку при наличии в системе напряжения электропитания, иначе может возникнуть дуговой разряд. Это может стать причиной взрыва при опасных монтажных работах. Убедитесь в том, что электропитание отключено от сети или участок работы не представляет опасности перед началом работ.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

警告 易爆危険—在现场电源接通时，不要连接或断开接线；这将产生电弧。这在危险安装环境可能引起爆炸。在进行操作前，确保电源断开或环境不存在危险。

警告 爆発の危険性—フィールドサイドの電源を投入したまま配線しないでください。電気アークが発生することがあります。危険な場所で設定した場合、爆発を引き起こす可能性があります。操作を進める前には、電源を切っているか、周囲は危険でないかを確認してください。

Statement 1082—Nonhazardous Service Area**Warning**

Explosion Hazard—The area must be known to be nonhazardous before installing, servicing, or replacing the unit. Statement 1082

Waarschuwing

Ontploffingsgevaar—De ruimte moet als ongevaarlijk gekend zijn alvorens het apparaat te installeren, te onderhouden of te vervangen.

Varoitus

Räjähdyksvaara - Alue on todettava vaarattomaksi ennen yksikön asennusta, huoltoa tai vaihtamista.

Attention

Risque d'explosion - La zone doit être formellement identifiée comme sans risque avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au remplacement de l'appareil.

Warnung

Explosionsgefahr - Vor Installation, Kundendienst oder Austausch des Geräts muss bekannt sein, dass keine Gefahrenzone vorliegt.

Avvertenza

Pericolo di esplosione - Prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la sostituzione dell'unità l'area circostante deve essere riconosciuta come non pericolosa.

Advarsel

Ekspløsjonsfare—En må forsikre seg om at området er ufarlig før installasjon, service eller utskifting av apparatet.

Aviso

Perigo de Explosão - Deve ser sabido que a área não é perigosa antes de instalar, fazer serviço em, ou substituir a unidade.

¡Advertencia!

Peligro de explosión: antes de instalar, utilizar o reemplazar la unidad, se deberá confirmar que la zona sea no peligrosa.

Varning!

Explosionsriks - det måste vara känt att området inte är riskfyllt innan du installerar, servar eller representerar enheten.

Figyelem

Robbanás veszély—Az elemek felszerelése, javítása vagy kicserélése előtt ellenőrizni kell a terület veszélytelenségét.

Предупреждение

Опасность взрыва — Перед выполнением монтажных работ, техобслуживания или работ по замене блока участок должен не представлять опасности.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

警告 易爆危険—在安装、维修或更换装置前，必须确保环境不存在危险。

警告 爆発の危険性—ユニットの修理、交換を行う場所が危険な領域でないと分かるまでは作業を行わないでください。

Figyelem Robbanás veszély—Az elemek felszerelése, javítása vagy kicserélése előtt ellenőrizni kell a terület veszélytelenségét.

Предупреждение Опасность взрыва – Перед выполнением монтажных работ, техобслуживания или работ по замене блока участок должен не представлять опасности.

警告 易爆危険—在安装、维修或更换装置前，必须确保环境不存在危险。

警告 爆発の危険性—ユニットの修理、交換を行う場所が危険な領域でないと分かるまでは作業を行わないでください。

Statement 1083—Substitution of Components**Warning**

Explosion Hazard—Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2/Zone 2. Statement 1083

Waarschuwing

Ontploffingsgevaar—Het vervangen van onderdelen kan de geschiktheid voor Klasse I, sectie 2/Zone 2 teniet doen.

Varoitus

Räjähdyksvaara - Osien vaihto saattaa haitata kelpoisuutta luokituksessa Luokka I, Jaosto 2/Alue 2 (Class I, Division 2/Zone 2).

Attention

Risque d'explosion - Le remplacement des composantes peut porter atteinte à la conformité à la norme Classe I, Division 2/Zone 2.

Warnung

Explosionsgefahr - Austausch der Komponenten kann die Eignung für Klasse 1, Abteilung 2/Zone 2 beeinträchtigen.

Avvertenza

Pericolo di esplosione - La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità per la Classe I, Divisione 2/Zona 2.

Advarsel

Ekspløsjonsfare—Utskifting av komponenter kan svekke hensiktsemssigheten for Klasse 1, Divisjon2/Sone 2.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Aviso	Perigo de Explosão - A substituição de componentes pode prejudicar a adequação para Classe I, Divisão 2/Zona 2.
¡Advertencia!	Peligro de explosión: La sustitución de componentes puede afectar la aptitud para la Clase I, División 2 / Zona 2.
Varning!	Explosionsriks - substituering av komponenter kan försämra lämplighet för Klass 1, Division 2/Zona 2.
Figyelem	Robbanás veszély—Az elemek pótlása ronthatja az I.-es kategória, 2.-ik osztály/2.-es zóna alkalmasságát.
Предупреждение	Опасность взрыва – При замене компонентов может нарушиться соответствие требованиям стандартов Класса I, Раздел 2/Зона 2.
警告	易爆危険—部品替代品可能会导致与 1 级 2 类/2 区的要求不符。
警告	爆発の危険性—コンポーネントを置き換えると、クラス I, ディビジョン 2/ゾーン2 への適合性を損なうことがあります。
<hr/>	
Figyelem	Robbanás veszély—Az elemek pótlása ronthatja az I.-es kategória, 2.-ik osztály/2.-es zóna alkalmasságát.
Предупреждение	Опасность взрыва – При замене компонентов может нарушиться соответствие требованиям стандартов Класса I, Раздел 2/Зона 2.
警告	易爆危険—部品替代品可能会导致与 1 级 2 类/2 区的要求不符。
警告	爆発の危険性—コンポーネントを置き換えると、クラス I, ディビジョン 2/ゾーン2 への適合性を損なうことがあります。

Warning Statements Applicable to the WPAN Range Extender Only

- [Statement 188—AC Power Supply Warning, page 62](#)
- [Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 62](#)
-
- [Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 34](#)

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 188—AC Power Supply Warning****Warning****The AC power supply has double pole/neutral fusing.** Statement 188**Waarschuwing****De wisselstroom voeding heeft tweepolige/neutrale zekeringen.****Varoitus****Vaihtovirtalähteessä on kaksinapainen/nollajohtimellinen liitäntä.****Attention****L'alimentation en courant alternatif est munie de doubles fusibles pôle/neutre.****Warnung****Das Wechselstrom-Netzgerät ist mit zweipoligen/neutralen Sicherung ausgestattet.****Avvertenza****L'alimentatore CA è dotato di fusibili a polo doppio/neutro.****Advarsel****Vekselstrømsforsyningsenheden har både topolede og nøytrale sikringer.****Aviso****O fornecimento de corrente alternada possui fusão bipolar/neutra.****¡Advertencia!****La fuente de alimentación de corriente alterna (CA) posee doble fusible, para el polo activo y el neutro.****Varning!****Strömförsörjningsenheden för växelström har säkringar för tre ledningar: dubbla poler och neutral.****Statement 1019—Main Disconnecting Device****Warning****The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.** Statement 1019**Waarschuwing****De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.****Varoitus****Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.****Attention****La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.****Warnung****Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.****Avvertenza****Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.**

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Advarsel	Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.
Aviso	A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.
¡Advertencia!	El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.
Varning!	Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga fråkopplingsanordningen.
Figyelem	A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.
Предупреждение	Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.
警告	插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。
警告	主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。
주의	플러그와 소켓은 주 연결 해제 장치의 역할을 하기 때문에 항상 손에 닿는 곳에 있어야 합니다.
Aviso	A combinação de plugue-soquete deverá estar sempre acessível, pois serve como principal dispositivo de desconexão.
Upozornění	Elektrická zásuvka a zástrčka musí být vždy přístupné, protože představují hlavní možnost odpojení od elektrické sítě.
אזהרה	יש לאפשר גישה לתקע ולשקע בכל עת, מכיוון שזהו אמצעי הניתוק העיקרי.
Ostrzeżenie	Połączenie wtyczki i gniazdka musi być zawsze dostępne, ponieważ służy ono jako główne urządzenie rozłączające.
Upozornenie	Kombinovaná zásuvka so zástrčkou musí byť vždy dostupná, pretože slúži ako hlavné odpájacie zariadenie.
Opozorilo	Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite.
警告	插頭和插座兩者必須隨時可用，因為這是切斷電源的主要裝置。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Figyelem	A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.
Предупреждение	Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.
警告	插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。
警告	主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。
주의	플러그와 소켓은 주 연결 해제 장치의 역할을 하기 때문에 항상 손에 닿는 곳에 있어야 합니다.
Aviso	A combinação de plugue-soquete deverá estar sempre acessível, pois serve como principal dispositivo de desconexão.
Upozornění	Elektrická zásuvka a zástrčka musí být vždy přístupné, protože představují hlavní možnost odpojení od elektrické sítě.
אזהרה	יש לאפשר גישה לתקע ולשקע בכל עת, מכיוון שזהו אמצעי הניתוק העיקרי.
Ostrzeżenie	Połączenie wtyczki i gniazdka musi być zawsze dostępne, ponieważ służy ono jako główne urządzenie rozłączające.
Upozornenie	Kombinovaná zásuvka so zástrčkou musí byť vždy dostupná, pretože slúži ako hlavné odpájacie zariadenie.
Opozorilo	Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite.
警告	插頭和插座兩者必須隨時可用，因為這是切斷電源的主要裝置。

Statement 1047—Overheating Prevention

- [Statement 1047—Overheating Prevention for Basic WPAN Range Extender, page 65](#)
- [Statement 1047—Overheating Prevention for Advanced WPAN Range Extender, page 66](#)

REVIEW DRAFT—CISCO CONFIDENTIAL**Statement 1047—Overheating Prevention for Basic WPAN Range Extender****Warning**

To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:
140°F (60°C) Statement 1047

Waarschuwing

Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van **140°F (60°C)** wordt overschreden.

Varoitus

Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään **140°F (60°C)**

Attention

Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à **140°F (60°C)**

Warnung

Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von **140°F (60°C)** überschreitet.

Avvertenza

Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di **140°F (60°C)**

Advarsel

For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på **140°F (60°C)**

Aviso

Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de **140°F (60°C)**

¡Advertencia!

Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los **140°F (60°C)**

Varning!

Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger **140°F (60°C)**

Figyelem

A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: **140°F (60°C)**

Предупреждение

Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: **140°F (60°C)**

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
140°F (60°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
140°F (60°C)

Figyelem **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
140°F (60°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
140°F (60°C)

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
140°F (60°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
140°F (60°C)

Statement 1047—Overheating Prevention for Advanced WPAN Range Extender**Warning**

To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:
158°F (70°C) Statement 1047

Waarschuwing

Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 158°F (70°C) wordt overschreden.

Varoitus

Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 158°F (70°C)

Attention

Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 158°F (70°C)

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Warnung	Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 158°F (70°C) überschreitet.
Avvertenza	Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di 158°F (70°C)
Advarsel	For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 158°F (70°C)
Aviso	Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 158°F (70°C)
¡Advertencia!	Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 158°F (70°C)
Varning!	Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 158°F (70°C)
Figyelem	A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 158°F (70°C)
Предупреждение	Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: 158°F (70°C)
警告	为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统： 158°F (70°C)
警告	システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。 158°F (70°C)

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Figyelem A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:
158°F (70°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes**Warning**

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes. Statement 1074

Waarschuwing Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

Avvertenza L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

Advarsel Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.

Aviso A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.

¡Advertencia! La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Varning! Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Figyelem A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Предупреждение	Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.
警告	设备安装必须符合本地与本国电气法规。
警告	機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。
주의	현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.
Aviso	A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.
Upozornění	Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.
Προειδοποίηση	Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.
אזהרה	התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.
Ostrzeżenie	Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
Upozornenie	Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.
Opozorilo	Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.
警告	設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Figyelem **A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.**

Предупреждение **Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.**

警告 设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

주의	현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.
Aviso	A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.
Upozornění	Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.
Προειδοποίηση	Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.
התקנת	התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.
Ostrzeżenie	Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
Upozornenie	Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.
Opozorilo	Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.
警告	設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Regulatory Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC, and telecom standards. The Cisco IR 500 Series WPAN gateway and WPAN range extender are in compliance with national and international standards as described in the following sections:

- [Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway, page 71](#)
- [Regulatory Standards Compliance for the WPAN Range Extender, page 72](#)

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway****Table 1** Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking are compliant with the 89/336/EEC and 73/23/EEC directives, which include the safety and EMC standards listed.
Standard Safety Certifications	UL 60950-1 cUL to CAN/CSA 60950-1 CB reported to IEC 60950-1 with all country deviations CE Marking
Mechanical Stability	IEC 60068-2-6 IEC 60068-2-27 IEC 60068-2-32 IEC 60870-2-2, Class S3
Hazardous Locations	ANSI/ASA 12.12.01-2013 CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-11 Ed. 2 CAN/CSA C22.2 No. 60079-15-12 Ed. 1 CSA C22.2 No. 213-M1987 EN 60079-0:2012+A11:2013 EN 60079-15:2010 IEC 60079-0 6th Edition IEC 60079-15 4th Edition UL 60079-0, 5th Ed, 2009-10-21 UL 60079-15, 3rd Ed, 2009-7-17
Standard EMC	FCC Part 15 Class A EN 55022 Class A EN 55024 (CISPR24) VCCI Class A AS/NZS 3548 Class A or AS/NZS CISPR22 Class A CE Marking CNS 13438 ICES 003 Class A EN 55022: (CISPR22) Class A EN 61131-2 EN 55011 (CISPR 11) Class A KCC -Korea C-Tick (Australia) Russia certification Brazil Compliance Taiwan CNS 13438 class A (BMSI)

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Table 1** *Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway (continued)*

Specification	Description
Industrial EMC	EN 50081-2 EN 50082-2 Generic emission standard. Industrial environment Generic Immunity Standard - Part 2: Industrial environment CISPR11 IEEE 1613 Power stations US EN 61850 Power stations EN 50155 Train NEMA TS-2 Traffic lights Protective Coating Lloyd's Register Type Approval – ENV2 or ENV3 British, German Lloyds RA 156 -165 MHz 24 dBuV/M – Class A is 50dBuV/M – Marine band) ODVA Industrial EtherNet/IP Marine (LR, BV, GL, DnV, Rina ABS, KR) or IACS
EMC Interface Immunity	IEC61000-4-2 [Criteria A—Class 2] IEC61000-4-3/ENV50204 [Criteria A] IEC61000-4-4 [Criteria B] IEC61000-4-5 [Criteria B] IEC61000-4-6 [Criteria A]
Environmental	Reduction of Hazardous Substances (RoHS) 6

Regulatory Standards Compliance for the WPAN Range Extender**Table 2** *Regulatory Standards for the WPAN Range Extender*

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking are compliant with the 89/336/EEC and 73/23/EEC directives, which include the safety and EMC standards listed.
Standard Safety Certifications	UL 60950-1 cUL to CAN/CSA 60950-1 CB reported to IEC 60950-1 with all country deviations CE Marking
Mechanical Stability	IEC 60068-2-6 IEC 60068-2-27 IEC 60068-2-32 IEC 60870-2-2, Class S3

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Table 2** Regulatory Standards for the WPAN Range Extender (continued)

Specification	Description
Standard EMC	FCC Part 15 Class A EN 55022 Class A EN 55024 (CISPR24) VCCI Class A AS/NZS 3548 Class A or AS/NZS CISPR22 Class A CE Marking CNS 13438 ICES 003 Class A EN 55022: (CISPR22) Class A EN 61131-2 EN 55011 (CISPR 11) Class A KCC -Korea C-Tick (Australia) Russia certification Brazil Compliance Taiwan CNS 13438 class A (BMSI)
Industrial EMC	EN 50081-2 EN 50082-2 Generic emission standard. Industrial environment Generic Immunity Standard - Part 2: Industrial environment CISPR11 IEEE 1613 Power stations US EN 61850 Power stations EN 50155 Train NEMA TS-2 Traffic lights Protective Coating Lloyd's Register Type Approval – ENV2 or ENV3 British, German Lloyds RA 156 -165 MHz 24 dBuV/M – Class A is 50dBuV/M – Marine band) ODVA Industrial EtherNet/IP Marine (LR, BV, GL, DnV, Rina ABS, KR) or IACS
EMC Interface Immunity	IEC61000-4-2 [Criteria A—Class 2] IEC61000-4-3/ENV50204 [Criteria A] IEC61000-4-4 [Criteria B] IEC61000-4-5 [Criteria B] IEC61000-4-6 [Criteria A]
Environmental	Reduction of Hazardous Substances (RoHS) 6

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate defined location under user's control.
- Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, interference may occur.

European Zone 2 Certification

This equipment is intended for use in potentially explosive atmospheres as defined by European Union Directive 94/9/EC.

DEMKO certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of Category 3 equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to this Directive.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with EN 60079-15.

This equipment must be installed in an enclosure providing at least IP54 protection when applied in Class I, Zone 2 environments.

Provision shall be made to prevent the rated voltage from being exceeded by transient disturbances of more than 40% when applied in Class I, Zone 2 environments.

This equipment must be used only with expansion modules.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

North American Hazardous Location Approval

The following information applies when operating this equipment in hazardous locations:

English: Products marked "Class I, Div 2, GP A, B, C, D" are suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D, Hazardous Locations and nonhazardous locations only. Each product is supplied with markings on the rating nameplate indicating the hazardous location temperature code. When combining products within a system, the most adverse temperature code (lowest "T" number) may be used to help determine the overall temperature code of the system. Combinations of equipment in your system are subject to investigation by the local Authority Having Jurisdiction at the time of installation.

Français: Informations sur l'utilisation de cet équipement en environnements dangereux:

Les produits marqués "Class I, Div 2, GP A, B, C, D" ne conviennent qu'à une utilisation en environnements de Classe I Division 2 Groupes A, B, C, D dangereux et non dangereux. Chaque produit est livré avec des marquages sur sa plaque d'identification qui indiquent le code de température pour les environnements dangereux. Lorsque plusieurs produits sont combinés dans un système, le code de température le plus défavorable (code de température le plus faible) peut être utilisé pour déterminer le code de température global du système. Les combinaisons d'équipements dans le système sont sujettes à inspection par les autorités locales qualifiées au moment de l'installation.

Explosion Hazard



Warning

EXPLOSION HAZARD.

Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous.

Do not disconnect connections to this equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous. Secure any external connections that mate to this equipment by using screws, sliding latches, threaded connectors, or other means provided with this product.

Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2.

If this product contains batteries, they must only be changed in an area known to be nonhazardous.

AVERTISSEMENT

Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher l'équipement.

Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher les connecteurs. Fixer tous les connecteurs externes reliés à cet équipement à l'aide de vis, loquets coulissants, connecteurs filetés ou autres moyens fournis avec ce produit.

La substitution de composants peut rendre cet équipement inadapté à une utilisation en environnement de Classe I, Division 2.

S'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de changer les piles.

EMC Class A Notices and Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the WPAN gateway and WPAN range extender.

Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropic radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Statement 340—Class A Warning for CISPR22**Warning**

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. Statement 340

Waarschuwing

Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.

Varoitus

Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriötä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.

Attention

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement local, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.

Warnung

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Verwendung dieses Produkts im Haus- oder Wohnungsbereich kann es zu Funkstörungen kommen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. angemessene Maßnahmen ergreifen.

Avvertenza

Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambiente chiuso. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.

Advarsel

Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.

Aviso

Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.

¡Advertencia!

Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas.

Varning!

Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.

Figyelem

Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételi interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.

Предупреждение

Данное изделие относится к классу A. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

警告 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

警告 この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Upozornění Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.

Προειδοποίηση Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης A. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

Ostrzeżenie Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.

Upozornenie Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiové rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.

Upozornění Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.

Figyelem Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióveteli interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.

Предупреждение Данное изделие относится к классу A. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

警告 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

警告 この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Upozornění Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Προειδοποίηση	Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης A. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.
Ostrzeżenie	Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.
Upozornenie	Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiové rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.
Opozorilo	Izdelek spada v razred A. Uporaba izdelka lahko v domačem okolju povzroči radijske motnje, pri čemer je včasih treba ustrezno ukrepati.
<hr/>	
Figyelem	Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belül a környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételét interferenciák okozzák; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.
Предупреждение	Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.
警告	这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。
警告	この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。
Upozornění	Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení rádiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.
Προειδοποίηση	Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης A. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.
Ostrzeżenie	Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.
Upozornenie	Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiové rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL

Opozorilo Izdelek spada v razred A. Uporaba izdelka lahko v domačem okolju povzroči radijske motnje, pri čemer je včasih treba ustrezno ukrepati.

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan**Warning**

This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

VCCI-A**警告**

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 256—Class A Warning for Hungary****Warning**

This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Figyelem

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Figyelem

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets**Warning**

This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures. Statement 257

警告

這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

警告

這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

REVIEW DRAFT – CISCO CONFIDENTIAL**Statement 294—Class A Warning for Korea****Warning**

This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을
한 기기이 오니 판매자 또는 사용자는 이 점을
주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을
때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Related Documentation

These publications provide more information about the WPAN gateway and WPAN range extender are available on Cisco.com:

- *Cisco IR 500 Series WPAN Gateway and Range Extender Installation and Configuration Guide*

Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

For information on obtaining documentation, submitting a service request, and gathering additional information, see the monthly *What's New in Cisco Product Documentation*, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Subscribe to the *What's New in Cisco Product Documentation* as a Really Simple Syndication (RSS) feed and set content to be delivered directly to your desktop using a reader application. The RSS feeds are a free service and Cisco currently supports RSS version 2.0.